



**Ministero dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca**  
**Ufficio Scolastico Regionale per il Lazio**  
**Istituto Statale d'Istruzione Superiore**  
**"VIA DELL'IMMACOLATA 47"**

Via dell' Immacolata, 47 - 00053 Civitavecchia (RM)  
Tel. 06121124295 - Fax 0766500028  
email: [rmis10100r@istruzione.it](mailto:rmis10100r@istruzione.it) pec: [rmis10100r@pec.istruzione.it](mailto:rmis10100r@pec.istruzione.it)

Prot. n. 4802/IV.5  
Civitavecchia, 10-12-2020

All'Albo on-line

Al sito web Amministrazione Trasparente

**Oggetto:** bando pubblico per la selezione di esperti madrelingua spagnola per lo svolgimento di corsi di preparazione agli esami di Certificazione DELE a.s. 2020/21- Scuola Secondaria di secondo grado-destinatari scuole di lingua sede di esami DELE in Civitavecchia

**IL DIRIGENTE SCOLASTICO**

**VISTO** il progetto di certificazione esterna DELE destinato tutti gli studenti di tutti gli indirizzi inserito nel piano Triennale dell'Offerta Formativa deliberato dal Collegio docenti in data 8/10/2019 e approvato dal Consiglio d'istituto in data 14/10/2019,

**VISTO** il Decreto Legislativo 30 marzo 2001, n. 165 recante "Norme generali sull'ordinamento del lavoro alle dipendenze della Amministrazioni Pubbliche" e ss.mm.ii.;

**VISTO** il DPR 275/99, concernente norme in materia di autonomia delle istituzioni scolastiche;

**VISTA** la circolare della Funzione Pubblica n.2/2008;

**VISTO** il D.l. 28 agosto 2019 n. 129

**VISTA** la circolare n° 2 del 2 febbraio 2009 del Ministero del Lavoro che regola i compensi, gli aspetti fiscali e contributivi per gli incarichi ed impieghi nella Pubblica Amministrazione

**VISTO** l'art. 36 del D.Lgs. 50/2016 "Attuazione delle direttive 2014/23/UE, 2014/24/UE e d'appalto degli enti erogatori nei settori dell'acqua, dell'energia, dei trasporti e dei servizi postali, nonché per il riordino della disciplina vigente in materia di contratti pubblici relativi a lavori, servizi e forniture, così come modificato dall'art. 25 del Dlgs 56/2017";

**VISTA** la delibera del Consiglio d'Istituto del 14/10/2019 con la quale è stato approvato il P.T.O.F. per gli anni scolastici 2019/2022

**VISTO** Il verbale del collegio dei docenti n° 2 del 8/10/2019 con il quale viene approvato il progetto Certificazioni DELE e conseguente selezione di esperti e tutor interni/esterni

**VISTO** il proprio provvedimento di determina a contrarre prot. n. \_\_\_\_\_ del \_\_\_\_\_ allegato alla presente richiesta

## **INDICE**

Bando pubblico, destinatari scuole di lingua sede esami DELE in Civitavecchia, per la selezione e il reclutamento di professionalità in grado di ricoprire il ruolo di docenti esperti di madrelingua spagnola da svolgere con contratto di prestazione d'opera, previa valutazione comparativa dei titoli, come indicati nell'art.2, di cui alla seguente azione:

### **Denominazione progetto**

Certificazioni DELE

### **Periodo di svolgimento**

Dicembre-maggio

### **Luogo di svolgimento**

Ils Guglielmotti di via dell'Immacolata 47 (in remoto per emergenza covid-19)

### **Referente progetto**

Prof.ssa Benedetta Borzacchi

### **Ore previste**

40 per 2 corsi attivati sui diversi livelli (A1, A2, B1, B2 e C1)

**Costo orario massimo** (il costo orario è al lordo di ogni onere sia dell'esperto che dell'istituto) 35 euro

### **ART. 1 Oggetto dell'incarico**

L'incarico ha per oggetto lo svolgimento di lezioni finalizzate al conseguimento delle certificazioni DELE.

Gli esperti richiesti dovranno prestare la loro opera in remoto come da disposizioni del dirigente Scolastico per emergenza Covid-19 in orario extra-curriculare. Gli orari e/o i giorni potranno subire modifiche a causa di eventi al momento imprevedibili.

Gli esperti dovranno collaborare con i docenti referenti sia per la pianificazione che per i contenuti.

Al termine delle attività gli esperti dovranno consegnare la tabella oraria delle presenze e degli argomenti i registri delle svolte presso la segreteria.

## Art. 2 Requisiti di ammissione e criteri di selezione

a) lavorare presso sede autorizzata DELE in Civitavecchia (requisito indispensabile pena esclusione dalla selezione)

b) essere di lingua madre spagnola ovvero cittadini stranieri o italiani che per derivazione familiare o vissuto linguistico abbiano le competenze linguistiche ricettive e produttive tali da garantire la piena padronanza della lingua straniera oggetto del percorso formativo e che quindi documentino di aver seguito:

- il corso di studi e conseguito i relativi titoli (dalle elementari alla laurea) nel Paese straniero la cui lingua è oggetto del percorso formativo;

- il corso di studi e conseguito i relativi titoli (dalle elementari al diploma) nel Paese straniero la cui lingua è oggetto del percorso formativo e di essere in possesso di laurea anche conseguita in un Paese diverso da quello in cui è stato conseguito il diploma.

In questo caso la laurea deve essere, obbligatoriamente, accompagnata da certificazione coerente con il "Quadro comune europeo di riferimento per le lingue" rilasciata da uno degli Enti Certificatori riconosciuti internazionalmente. Per i percorsi formativi finalizzati al raggiungimento della certificazione B2 del Framework europeo l'esperto deve essere in possesso di una Certificazione di livello C2; per tutti gli altri livelli l'esperto deve essere in possesso di una Certificazione almeno di livello C1.

c) godere dei diritti civili e politici

d) non avere riportato condanne penali e non essere destinatario di provvedimenti amministrativi iscritti nel casellario giudiziario

e) essere a conoscenza di non essere sottoposto a procedimenti penali

f) avere esperienza pluriennale nell'insegnamento/preparazione al conseguimento delle certificazioni DELE nelle scuole (allegare C.V.)

g) esperienza nell'uso delle tecnologie informatiche relative all'uso dei laboratori multimediali di lingua e

La mancanza dei requisiti costituisce motivo di esclusione dalla selezione.

L'istituto procederà alla selezione degli esperti e alla formulazione di una graduatoria come specificato nel successivo art. 3 attraverso un'apposita commissione allo scopo nominata dal Dirigente Scolastico, sulla base dei titoli di cui alla tabella seguente:

Laurea conseguita in paese ispanofono	Dipl. sc. sup. conseguito in paese ispanofono	Esperienza pluriennale preparazione esami certificazioni DELE	Esperienza in corsi per studenti di scuola superiore
Punti max 15	Punti max 10	Punti 2 per anno Tot max 10	Punti 5 per esperienza Max 15 punti

Preferenza: in caso di parità di punteggio sarà prescelto il/i candidato/i che avrà/avranno raggiunto il maggior punteggio nelle esperienze professionali nelle scuole superiori statali di secondo grado. All'offerente che presenterà la proposta economica inferiore verrà attribuito il punteggio max 10; alle altre offerte sarà assegnato il punteggio applicando la seguente formula:

(punteggio)  $X = 10 \times \text{prezzo più basso offerto} : \text{prezzo offerto}$

Tali punti si sommeranno a quelli ottenuti con la valutazione precedente dei requisiti di cui al punto B.

### **Art. 3 Modalità di presentazione della candidatura e valutazione**

Per partecipare al presente bando, gli aspiranti dovranno far pervenire la propria candidatura in carta semplice mediante servizio postale, consegna a mano o posta certificata, a pena di esclusione, entro le ore 10:00 del 28/12/2020 presso l'Ufficio Protocollo dell'Istituto Statale d'istruzione Superiore "VIA DELL'IMMACOLATA 47", via dell'Immacolata 47-00053 Civitavecchia (RM) o all'indirizzo PEC [rmis10100r@pec.istruzione.it](mailto:rmis10100r@pec.istruzione.it).

La richiesta di partecipazione dovrà contenere:

La domanda di ammissione resa ai sensi dell' art. 47 del D.P.R. ,28/ 12/2000 n. 445 e corredata,

pena di esclusione, da copia del documento d'identità in corso di validità redatta in conformità

allo schema allegato

2) curriculum vitae in formato europeo

3) scheda valutazione titoli redatta in conformità allo schema allegato

Possono presentare domanda di partecipazione alla selezione esperti tramite istituti linguistici, associazioni o cooperative, di particolare e comprovata qualificazione professionale che dovrà indicare il nome degli esperti e allegare la medesima documentazione come sopra.

Il recapito del plico è a totale rischio del partecipante, ove lo stesso non giunga a destinazione entro i termini sopra indicati, l'Istituto è esonerato da ogni responsabilità per eventuali ritardi o disguidi nel recapito. Per i plichi pervenuti oltre il termine - non fa fede il timbro postale - non saranno aperti.

Il plico dovrà essere identificato dalla dicitura "Bando per selezione esperti madrelingua spagnola DELE a.s. 2020/21." La presentazione della candidatura non vincola l'istituto al conferimento dell'incarico né è costitutiva di diritti del concorrente qualora, per ragioni di sua esclusiva competenza e/o di interesse pubblico, l'istituto non dia luogo alla procedura e/o rinvi la stessa. Parimenti, l'istituto procederà ad aggiudicazione anche in presenza di una sola candidatura valida ritenuta corrispondente alle esigenze progettuali.

La documentazione inviata resta acquisita agli atti dell'istituto e non verrà restituita neanche parzialmente ai concorrenti non aggiudicatari.

La stazione appaltante si riserva di procedere all'aggiudicazione anche in presenza di una sola offerta pervenuta e ritenuta valida, ai sensi dell'art.69 R.D. del 23/05/1924 n.827

La procedura sarà verificata e valutata da un'apposita commissione nominata dal Dirigente scolastico.

La **valutazione delle candidature è fissata per**

In caso di parità di punteggio sarà prescelto il/i candidato/i che avrà/avranno già prestatato servizio in questo istituto e in caso di ulteriore parità quello che avrà raggiunto il

maggior punteggio nelle esperienze professionali nelle scuole superiori statali di secondo grado.

Del risultato delle operazioni di aggiudicazione ed esclusione l'istituto darà comunicazione all'aggiudicatario e a tutti i concorrenti, entro il termine di cinque giorni.

#### **ART. 4 Modalità di attribuzione dell'incarico - Condizioni contrattuali e finanziarie**

L'attribuzione dell'incarico avverrà tramite contratto di prestazione d'opera ex art. 2222 C.C.

La stazione appaltante si riserva di procedere all'aggiudicazione anche in presenza di una sola offerta pervenuta e ritenuta valida, ai sensi dell'art.69 R.D. del 23/05/1924 n.827.

L'incarico non costituisce rapporto di lavoro subordinato né darà luogo a trattamento previdenziale e assistenziale. L'importo contrattuale definito al lordo di qualsiasi onere sia a carico dell'esperto che dell'istituto e non sono ammessi rimborsi di spese vive quali viaggio, vitto e simili sostenute per adempiere all'esecuzione dell'incarico. Il compenso spettante a fronte delle prestazioni effettivamente rese sarà erogato entro 30 giorni dal termine dell'incarico previa presentazione del registro delle attività svolte, corredato da una relazione finale, e di regolare documento fiscale. I prestatori di lavoro autonomo con partita IVA sono sottoposti all'obbligo di emettere la fattura in formato elettronico per il combinato degli articoli 3 e 5 del DPR 633/72.

#### **ART. 5 Risoluzione del contratto**

Costituiscono motivo per la risoluzione del contratto, ai sensi dell'art. 1456 C.C., le seguenti ipotesi:

a) venire meno, in corso di esecuzione del contratto, di una delle condizioni poste a base di ammissione alla selezione o per la quale l'esperto ha ottenuto l'incarico; a tal fine qualunque

variazione in merito deve essere comunicata tempestivamente all'istituto

b) gravi e/o ripetute inadempienze nell'esecuzione delle prestazioni

c) abbandono del servizio, salvo le giustificate cause di forza maggiore

Nelle ipotesi sopraindicate l'Istituto disporrà la risoluzione di diritto del contratto, previa contestazione

degli addebiti e assegnazione di un termine non inferiore a quindici giorni per la presentazione delle controdeduzioni.

#### **ART. 13: Pagamenti**

Il pagamento per il servizio reso verrà effettuato solo dopo la conclusione positiva di tutte le attività dello stesso e, comunque, non oltre il trentesimo giorno dalla presentazione di regolare fatturazione in formato elettronico, ai sensi e per gli effetti del combinato disposto della Legge di Stabilità 2013 n. 228 del 24.12.2012, art. 1, commi da 324 a 335, Decreto MEF n.55/2013 - Regolamento attuativo (GU n.118 del 22-5-2013), Circolare 31 marzo 2014, n. 1, del Dipartimento delle finanze, nota MIUR prot. n.3359 del 17 aprile 2014 e D.L. 24 aprile 2014, n.66, assoggettate ove previsto ad IVA a cura del soggetto aggiudicatario, a carico della stazione appaltante e presentazione della dichiarazione di assunzione, ai sensi e per gli effetti dell'art.3 della legge 136/2010 degli obblighi di tracciabilità, con individuazione del "conto dedicato" su cui utilmente poter disporre il bonifico per il pagamento.

#### **ART. 14: LEGGE APPLICABILE E FORO COMPETENTE**

Il contratto che verrà stipulato dalle parti entro e non oltre 5 giorni dall'invio dell'ultima delle comunicazioni del provvedimento di aggiudicazione definitiva. Qualsiasi controversia in merito all'interpretazione, esecuzione, validità o efficacia del contratto di appalto di fornitura di servizio ed eventuali controversie che dovessero insorgere durante lo svolgimento del servizio stesso tra questa stazione appaltante aggiudicatrice e l'aggiudicatario, non componibili in via amichevole, saranno demandate al giudice ordinario.

Il Foro competente è quello di Civitavecchia, residenza dell'avvocatura distrettuale dello Stato territorialmente competente.

#### **ART. 15: EFFICACIA**

Le norme e le disposizioni di cui ai presenti articoli sono vincolanti per il soggetto giuridico aggiudicatario dal momento in cui viene comunicata l'offerta, mentre lo sono per questa stazione appaltante committente solo dopo la regolare sottoscrizione del contratto.

#### **ART. 16: RINVIO ex LEGE**

Per tutto quanto non espressamente indicato regolato e previsto dal presente capitolato si fa espresso riferimento a quanto prescritto in materia, in quanto compatibile, dalla vigente normativa comunitaria e nazionale.

#### **ART. 17: OSSERVANZA DI NORME PREVIDENZIALI, ASSISTENZIALI A TUTELA DELLA MANO D'OPERA**

L'aggiudicatario è unico responsabile nei confronti del personale impiegato e dei terzi nell'espletamento del servizio. Esso è obbligato ad osservare la normativa vigente a tutela dei lavoratori, sotto ogni profilo, anche quello previdenziale e della sicurezza.

L'aggiudicatario ha l'obbligo di garantire i lavoratori per le ipotesi di infortunio di qualsiasi genere che possano verificarsi nello svolgimento anche di quella parte di attività dagli stessi prestata direttamente all'interno dei locali del Committente, sollevando questo ultimo da ogni eventuale richiesta di risarcimento.

L'Aggiudicatario ha l'obbligo di osservare, oltre che il presente Capitolato, ogni altra norma di legge, decreto e regolamento, vigenti od emanati in corso d'opera, in tema di assicurazioni sociali ed è tenuto al rispetto di tutte le normative relative alle assicurazioni sociali del personale addetto ed alla corresponsione dei relativi contributi, esonerando di conseguenza il Committente da ogni e qualsiasi responsabilità civile in merito.

L'Aggiudicatario è obbligato ad applicare ai lavoratori dipendenti, occupati nei lavori costituenti oggetto del presente Appalto, condizioni normative e retributive non inferiori a quelle risultanti dai contratti collettivi di lavoro vigenti nella località e nei tempi in cui si svolgono i lavori.

I suddetti obblighi vincolano l'Aggiudicatario per tutta la durata del servizio anche se egli non sia aderente alle associazioni stipulanti o receda da esse ed indipendentemente dalla natura e dimensioni dell'Appaltatore di cui è titolare o legale rappresentante e da ogni altra sua qualificazione giuridica, economica o sindacale.

#### **ART. 18: TUTELA DELLA PRIVACY**

Si specifica che i dati forniti dai concorrenti, in occasione della partecipazione al presente procedimento ed all'eventuale successivo rapporto contrattuale, sono trattati esclusivamente ai fini dello svolgimento dell'attività istituzionale di questa stazione appaltante, così come espressamente disposto dall'art. 27 della L. 675/96 e dal D. L. Dichiarazione sostitutiva di atto notorio resa dal legale rappresentante, ai sensi dell'art. 47 del DPR n. 445 del 28 dicembre 2000, vo n. 135/99.

Tali dati sono richiesti in virtù di espressa disposizione di legge e regolamento. Ai fini del trattamento dei dati personali, i titolari potranno esercitare i diritti di cui all'art. 13 della predetta legge.

Il Responsabile Unico del Procedimento (RUP) è individuato nello scrivente Dirigente Scolastico Prof.ssa Maria Zeno ed il responsabile del trattamento dei dati, ai sensi dell'art.31 del D.l.vo n.50/2016, è individuato nella persona del Direttore dei servizi generali ed Amministrativi dott. Luigina Pensi.

**Si allega:**

fac-simile domanda



IL DIRIGENTE SCOLASTICO

Prof.ssa Maria Zeno

## Modulo per la presentazione dell'offerta

**Al Dirigente Scolastico**

**IIS di via dell'Immacolata 47**

Il sottoscritto ....., nato a .....  
residente in ..... le-  
gale rappresentante dell'Azienda (indicare gli estremi della ditta, l'indirizzo, i dati  
fiscali):

..... codice  
fiscale e numero di partita iva..... iscrit-  
to alla Camera di Commercio di ..... con il numero.....  
..... in possesso delle regolari licenze amministrative rilasciate da  
.....

- In servizio presso il Centro accreditato Cervantes .....

### CHIEDE

di partecipare alla gara per la selezione di esperto/i esterno/i per lezioni pomeridiane  
per la preparazione al conseguimento di certificazioni DELE

come indicato nel Bando

### dichiara

Di essere consapevole delle sanzioni penali, nel caso di dichiarazioni non veritiere e  
falsità negli atti, richiamate dall'art.76 D.P.R. 445 del 28/12/2000 (barrare la casella  
di interesse)

- di accettare le condizioni descritte nell'avviso pubblico prot.n. 5153/C.38del  
22.10.2013 e gli eventuali controlli che gli organi competenti riterranno oppor-  
tuno effettuare);
- di lavorare presso centro certificatore autorizzato Cambridge in Civitavecchia
- di aver preso visione delle modalità di valutazione
- di essere docente madrelingua
- di essere docente madrelingua originario di paese anglofono
- di avere esperienza pluriennale nell'insegnamento/lettorato nelle scuole da n.  
.....anni
- di non avere esperienza pluriennale nell'insegnamento/lettorato nelle scuole );

- di avere esperienza pluriennale nella preparazione agli esami DELE di certificazione
- A1 (sì  no ) A2 (sì  no ) B1(sì  no ) B2 (sì no ) C1 (sì  no ) da n. ....anni
- di non avere esperienza pluriennale nella preparazione agli esami DELE di certificazione
- di essere laureato
- di non essere laureato
- di essere diplomato
- di avere esperienza nell'uso delle tecnologie informatiche relative all'uso dei laboratori multimediali di lingua e nelle attività laboratoriali
- di non avere esperienza nell'uso delle tecnologie informatiche relative all'uso dei laboratori multimediali di lingua e nelle attività laboratoriali

Allega:

-copia del certificato di iscrizione alla C.C.I.A.A.

-copia del documento d'identità personale del titolare-dichiarante

-curriculum vitae

**OFFRE il servizio richiesto nel bando con le modalità ivi indicate come segue:**

**lezioni pomeridiane per la preparazione al conseguimento delle certificazioni DELE**

Laurea	Diploma scuola superiore	Esperienza pluriennale preparazione esami certificazioni DELE	insegn. scuole sup.
<input type="checkbox"/> Sì <input type="checkbox"/> No	<input type="checkbox"/> Sì <input type="checkbox"/> No	<b>Esperienza</b> <input type="checkbox"/> DELE A1- Sì , per n..... anni <input type="checkbox"/> DELE A2- Sì , per n....anni <input type="checkbox"/> DELE B1- Sì , per n....anni <input type="checkbox"/> DELE B2- Sì, per n. .... anni	<input type="checkbox"/> Sì <input type="checkbox"/> No

Al seguente costo orario € .....iva inclusa

Luogo e data

.....

Firma

---